



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

MONDAY, OCTOBER 30, 1978

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
GOVERNOR OPENS FIRST ASIAN PACIFIC LIFE SAVING CONFERENCE	1
NEW FIRE STATIONS FOR TUEN MUN, SHA TIN AND WONG TAI SIN	3
TAX EXEMPTION RATE ON INTEREST RAISED	4
LAND SALE IN TUEN MUN	4
CONTROL BUILDINGS FOR ABERDEEN TUNNEL	5
PWD AWARDED \$242 MILLION WORTH OF CONTRACTS LAST MONTH .	6
TEMPORARY WATER CHARGES COLLECTION CENTRES IN N.T.	6
TRAFFIC ARRANGEMENTS IN CENTRAL	7
WATER CUT	7

MONDAY, OCTOBER 30, 1978

- 1 -

GOVERNOR OPENS FIRST ASIAN PACIFIC LIFE SAVING CONFERENCE
* * * * *

THE GOVERNOR, SIR MURRAY MACLEHOSE, THIS (MONDAY) EVENING PRAISED THE ROYAL LIFE SAVING SOCIETY'S HONG KONG BRANCH FOR ITS +GREAT+ CONTRIBUTION -- OVER 10,000 LIVES HAVE BEEN SAVED SINCE IT WAS ESTABLISHED IN 1960.

SIR MURRAY WAS SPEAKING AT THE OPENING OF THE FIRST ASIAN PACIFIC LIFE SAVING CONFERENCE WHICH IS BEING HELD IN HONG KONG AND ATTENDED BY DELEGATES FROM OTHER BRANCHES OF THE ROYAL LIFE SAVING SOCIETY IN THE COMMONWEALTH.

THE GOVERNOR SAID THE LOCAL LIFE SAVING MOVEMENT STILL CONTINUES TO GO FROM STRENGTH TO STRENGTH AND LAST YEAR NEARLY 10,000 LIFE SAVING PROFICIENCY AWARDS WERE GRANTED TO YOUNG PEOPLE.

SIR MURRAY ALSO READ OUT WELL-WISHING MESSAGES FROM HER MAJESTY THE QUEEN, PATRON OF THE ROYAL LIFE SAVING SOCIETY- AND HER ROYAL HIGHNESS PRINCESS ALEXANDRA, THE SOCIETY'S COMMONWEALTH PRESIDENT.

FOLLOWING IS THE FULL TEXT OF THE GOVERNOR'S SPEECH AT THE OPENING OF THE FIRST ASIAN PACIFIC LIFE SAVING CONFERENCE THIS EVENING:

+ I HAVE MUCH PLEASURE IN READING OUT TO YOU THE REPLY FROM HER MAJESTY THE QUEEN TO MR. OSCAR BAYLEY'S LETTER:-

+ 'I SINCERELY THANK ALL THE DELEGATES OF THE ROYAL LIFE SAVING SOCIETY, GATHERED TOGETHER IN HONG KONG FROM MANY BRANCHES OF THE SOCIETY IN THE COMMONWEALTH, FOR THEIR KIND MESSAGE OF LOYAL GREETINGS, SENT ON THE OCCASION OF THE FIRST ROYAL LIFE SAVING SOCIETY ASIAN PACIFIC LIFE SAVING CONFERENCE.

'AS PATRON OF THE SOCIETY, I GREATLY APPRECIATE THIS MESSAGE AND SEND MY BEST WISHES TO ALL CONCERNED FOR A MOST ENJOYABLE AND SUCCESSFUL MEETING.

ELIZABETH R'+

+HONG KONG IS HONOURED AND DELIGHTED TO HOST THE FIRST ASIAN PACIFIC LIFE SAVING CONFERENCE. ON BEHALF OF THE HONG KONG BRANCH I EXTEND TO YOU ALL A WARM WELCOME.

+THE ROYAL LIFE SAVING SOCIETY'S HONG KONG BRANCH WAS ESTABLISHED WITH THE HELP OF YOUR PREVIOUS GRAND PRESIDENT, THE EARL MOUNTBATTEN OF BURMA IN OCTOBER 1960. ITS CONTRIBUTION HAS BEEN GREAT- OVER 10,000 LIVES HAVE BEEN SAVED BY ITS MEMBERS. AND THE LIFE SAVING MOVEMENT STILL CONTINUES TO GO FROM STRENGTH TO STRENGTH AND LAST YEAR NEARLY 10,000 LIFE SAVING PROFICIENCY AWARDS WERE GRANTED TO YOUNG HONG KONG PEOPLE.

/+I HAVE.....

MONDAY, OCTOBER 30, 1978

- 2 -

+I HAVE HERE ALSO A MESSAGE FROM YOUR COMMONWEALTH PRESIDENT, HRH PRINCESS ALEXANDRA, WHICH I TAKE PLEASURE IN READING TO YOU:-

+THE ROYAL LIFE SAVING SOCIETY HAS BUILT UP OVER 87 YEARS VALUABLE KNOWLEDGE ABOUT TEACHING WATER SAFETY AND RESCUE SKILLS, AND OF LIFEGUARDING, AND THIS CONFERENCE NOW PROVIDES AN IDEAL OPPORTUNITY NOT ONLY TO SHARE EXPERTISE AND EXPERIENCE BUT ALSO TO APPRECIATE THE QUALITY AND SCOPE OF THE GREAT COMPANY OF VOLUNTEERS WHO FORM THE SOCIETY. I AM SURE YOU WILL ENJOY MEETING TOGETHER AND THAT YOUR DISCUSSIONS WILL BE OF REAL BENEFIT TO YOUR VITAL TASK IN YOUR OWN COUNTRIES.

'AS COMMONWEALTH PRESIDENT, I SEND MY WARMEST WISHES TO THE FIRST RLSS ASIAN PACIFIC LIFE SAVING CONFERENCE AND ALL THOSE VOLUNTEER WORKERS WHO SERVE THE SOCIETY. MAY YOUR EFFORTS CONTINUE TO BE SUCCESSFUL'+

+I AM SURE YOUR DISCUSSIONS WILL BE BOTH USEFUL AND INTERESTING AND WISH YOUR CONFERENCE EVERY SUCCESS.

+I NOW HAVE GREAT PLEASURE TO DECLARE THIS FIRST ASIAN PACIFIC LIFE SAVING CONFERENCE OPEN.+

- - - - 0 - - - -

/3

MONDAY, OCTOBER 30, 1978

- 3 -

DIVISIONAL FIRE STATIONS FOR TUEN MUN,
SHA TIN AND WONG TAI SIN

THREE NEW DIVISIONAL FIRE STATIONS AND TWO AMBULANCE DEPOTS ARE NOW UNDER CONSTRUCTION IN TUEN MUN, SHA TIN AND WONG TAI SIN TO PROVIDE BETTER AND QUICKER FIRE COVER AND AMBULANCE SERVICES TO THE PUBLIC IN THESE AREAS.

THE FIRE STATIONS ARE ALL OF STANDARD DESIGN. EACH STATION IS THREE STOREYS HIGH AND CONSISTS OF FIVE DOUBLE BAYS FOR TEN APPLIANCES.

IN ADDITION, THERE WILL BE OFFICE ACCOMMODATION, LECTURE ROOM, STAFF QUARTERS, DINING AND RECREATIONAL FACILITIES.

THE AMBULANCE DEPOTS ARE TWO STOREYS HIGH AND EACH IS PROVIDED WITH FOUR AMBULANCE BAYS AND OTHER FACILITIES.

THE FIRE STATION AND AMBULANCE DEPOT IN TUEN-MUN ARE LOCATED ON A COMBINED SITE OF ABOUT 5,000 SQUARE METRES AT PUI TO ROAD, SAN HUI.

CONSTRUCTION WORK HAS ALREADY STARTED AND IS EXPECTED TO BE COMPLETED IN JUNE NEXT YEAR.

IN SHA TIN, CONSTRUCTION OF THE FIRE STATION AND AMBULANCE DEPOT WILL BE COMPLETED BY EARLY 1980. THEY OCCUPY A 9,000 SQUARE-METRE SITE ADJACENT TO THE SHING MUN RIVER.

A SEPARATE TWO-STOREY BUILDING ON THE SAME SITE WILL ALSO BE BUILT TO PROVIDE OFFICE ACCOMMODATION FOR THE NEW TERRITORIES FIRE COMMAND HEADQUARTERS WHICH IS NOW LOCATED IN PAT HEUNG, YUEN LONG.

THE WONG TAI SIN FIRE STATION IS TO BE BUILT AT THE JUNCTION OF SHA TIN PASS ROAD AND FUNG TAK STREET TO IMPROVE FIRE COVER IN THIS AREA.

THE SITE IS BEING CLEARED FOR PILING WORK AND THE PROJECT IS EXPECTED TO COMPLETE IN EARLY 1980.

AT PRESENT, FIRE PROTECTION FOR THIS AREA IS GIVEN BY NGAU CHI WAN AND MA TAU CHUNG FIRE STATIONS.

COMMENTING ON THE PROJECTS, A SPOKESMAN FOR THE FIRE SERVICES DEPARTMENT SAID THAT STATIONS ARE PROVIDED AS DEVELOPMENT TAKES PLACE AND RISK OF FIRE INCREASES.

HE SAID THAT UNDER THE DEPARTMENT'S CONTINUED DEVELOPMENT PROGRAMME, A NUMBER OF FIRE STATIONS AND AMBULANCE DEPOTS ARE BEING PLANNED FOR CONSTRUCTION OVER THE NEXT FEW YEARS THROUGHOUT HONG KONG.

- - - - - 0 - - - - -

/4

MONDAY, OCTOBER 30, 1978

- 4 -

TAX EXEMPTION RATE ON INTEREST RAISED

* * * *

A GOVERNMENT SPOKESMAN ANNOUNCED TODAY (MONDAY) THAT INTEREST PAYABLE BY LICENSED BANKS AND BY THE GOVERNMENT AT RATES OF UP TO 3-1/2 PER CENT PER ANNUM WOULD BE EXEMPTED FROM INTEREST TAX WITH EFFECT FROM TODAY.

THIS REPRESENTS AN INCREASE OF ONE PERCENTAGE POINT IN THE EXEMPTION LIMIT AND FOLLOWS THE ANNOUNCEMENT BY THE EXCHANGE BANKS' ASSOCIATION LAST THURSDAY THAT THE RATE OF INTEREST PAYABLE ON SAVINGS ACCOUNTS WOULD BE SIMILARLY RAISED TO 3-1/2 PER CENT ALSO WITH EFFECT FROM TODAY.

- - - - 0 - - - -

TUEN MUN LAND AUCTION

* * * *

THE GOVERNMENT IS TO SELL TWO PRIME SITES IN THE FAST GROWING TUEN MUN NEW TOWN AT A PUBLIC AUCTION TO BE HELD AT THE ST. SIMON LUI MING CHOI SECONDARY SCHOOL TOMORROW (TUESDAY) AFTERNOON.

THEY ARE A COMMERCIAL SITE MEASURING 691.3 SQUARE METRES -- THE FIRST COMMERCIAL LOT IN TUEN MUN COMING ON TO THE MARKET -- AND A 4,971 SQUARE METRE SITE WHICH HAS BEEN EARMARKED FOR INDUSTRIAL DEVELOPMENT.

THE COMMERCIAL SITE, LOCATED RELATIVELY CLOSE TO THE TOWN CENTRE, IS SPECIALLY DESIGNATED FOR MULTI-STOREY COMMERCIAL DEVELOPMENT AND ITS CONDITIONS OF SALE ALLOW FOR A WIDE VARIETY OF COMMERCIAL USE, SUCH AS A RESTAURANT, SHOPS AND BANKING PREMISES ON THE LOWER FLOORS AND OFFICE SPACES ON UPPER FLOORS.

THE INDUSTRIAL SITE IS AN EXTENSION OF THE EXISTING INDUSTRIAL AREA IN TUEN MUN SAN HUI.

- - - - -

NOTE TO EDITORS:

YOU ARE INVITED TO SEND A REPRESENTATIVE TO COVER THE LAND AUCTION WHICH BEGINS AT 2.30 P.M. AT ST. SIMON LUI MING CHOI SECONDARY SCHOOL. PRESS TRANSPORT WILL BE PROVIDED. IT WILL LEAVE FROM BEHIND THE TSIM SHA TSUI POST OFFICE AT 1.15 P.M.

- - - - 0 - - - -

/5

MONDAY, OCTOBER 30, 1978

- 5 -

WORK ON ABERDEEN TUNNEL CONTROL BUILDINGS TO START SOON

WORK WILL START EARLY NEXT MONTH ON THE CONTROL BUILDINGS FOR THE ABERDEEN TUNNEL.

THE CONTRACT FOR THE WORK, WORTH MORE THAN \$9 MILLION, WAS SIGNED AT P.W.D.'S HIGHWAYS OFFICE IN MURRAY BUILDING THIS AFTERNOON.

DR. CHOI YU-LEUK, CHIEF ENGINEER OF THE CONSULTANTS MANAGEMENT DIVISION OF THE HIGHWAYS OFFICE, SIGNED FOR THE GOVERNMENT AND MR. VINCENT LO OF SHUI ON CONSTRUCTION CO. LTD. FOR HIS COMPANY.

DR. CHOI SAID THAT THE WORK WOULD CONSIST OF THE CONSTRUCTION OF A THREE-STOREY ADMINISTRATION BUILDING BETWEEN THE SOUTHERN TUNNEL PORTALS AT WONG CHUK HANG, A PEDESTRIAN BRIDGE OVER THE TOLL PLAZA ACROSS THE SOUTHERN APPROACH ROAD AND A SMALL TWO-STOREY CONTROL KIOSK AT THE NORTHERN PORTALS.

HE ADDED THAT THE ADMINISTRATION BUILDING WAS DESIGNED TO BLEND IN PLEASANTLY WITH THE PORTAL STRUCTURES AND THE SURROUNDING HILLSIDE.

THIS IS THE SECOND ABERDEEN TUNNEL PROJECT CONTRACT SIGNED WITHIN A WEEK.

LAST THURSDAY, THE P.W.D. AWARDED A \$57.5 MILLION CONTRACT TO CHUI HING CONSTRUCTION CO. LTD. FOR THE CONSTRUCTION OF THE WONG CHUK HANG INTERCHANGE.

THE \$306 MILLION TUNNEL PROJECT IS EXPECTED TO BE COMPLETED IN 1980.

THE WORK HAS BEEN DESIGNED AND THE CONSTRUCTION WILL BE SUPERVISED BY MAUNSELL CONSULTANTS ASIA ON BEHALF OF THE HIGHWAYS OFFICE OF P.W.D.

- - - - 0 - - - -

/6

MONDAY, OCTOBER 30, 1978

- 6 -

PWD AWARDED \$242 MILLION WORTH
OF CONTRACTS LAST MONTH

* * * *

THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT AWARDED 38 CONTRACTS WORTH A TOTAL OF \$242 MILLION LAST MONTH (SEPTEMBER).

OF THESE CONTRACTS, 15 WERE AWARDED ON THE RECOMMENDATION OF THE CENTRAL TENDER BOARD AND 23 ON THE RECOMMENDATION OF THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT TENDER BOARD.

ONE OF THE BIGGEST CONTRACTS WAS FOR THE CONSTRUCTION OF WONG NAI CHUNG GAP ROAD/STUBBS ROAD FLYOVER.

ON COMPLETION IN THE MIDDLE OF 1980, THE \$54.6 MILLION FLYOVER SHOULD IMPROVE THE TRAFFIC FLOW AT THE STUBBS ROAD ROUNDABOUT.

OTHER MAJOR ROAD CONTRACTS SIGNED LAST MONTH INCLUDED THE TAI WO TSUEN INTERCHANGE ON CASTLE PEAK ROAD AND THE FIRST STAGE TSUEN WAN BY-PASS.

- - - - 0 - - - -

TEMPORARY WATER CHARGES COLLECTION CENTRES IN N.T.

* * * * *

THE TAI PO DISTRICT OFFICE WILL SET UP TWO TEMPORARY COLLECTION CENTRES AT FAN LING AND SHEUNG SHUI NEXT WEEK TO FACILITATE PAYMENTS OF WATER CHARGES FOR THE SECOND PERIOD THIS YEAR BY LOCAL RESIDENTS.

A DISTRICT OFFICE SPOKESMAN SAID TODAY (MONDAY) THAT THE TWO CENTRES WILL BE LOCATED AT THE FAN LING RURAL COMMITTEE OFFICE AT LUEN WO HUI AND AT THE SHEUNG SHUI PUBLIC ENQUIRY CENTRE AT SHEK WU HUI.

+THE FAN LING CENTRE WILL OPERATE ON NOVEMBER 6 AND 7 WHILE THE SHEUNG SHUI CENTRE WILL RECEIVE PAYMENTS ON NOVEMBER 8, 9 AND 10, + HE SAID.

+DURING THIS PERIOD, PAYMENTS OF WATER CHARGES CAN BE MADE AT THE TWO CENTRES FROM 9 A.M. TO 1 P.M. +

APART FROM THE TWO TEMPORARY COLLECTION CENTRES, THE SPOKESMAN ADDED, THE ACCOUNTS OFFICE OF THE TAI PO DISTRICT OFFICE AT TAI PO MARKET ALSO RECEIVES PAYMENTS TO GOVERNMENT INCLUDING WATER CHARGES.

- - - - 0 - - - -

/7

MONDAY, OCTOBER 30, 1978

- 7 -

TRAFFIC ARRANGEMENTS IN CENTRAL

* * * * *

THE TRANSPORT DEPARTMENT ANNOUNCED TODAY THAT THE SECTION OF MAN WA LANE BETWEEN CONNAUGHT ROAD CENTRAL AND DES VOUEX ROAD CENTRAL WILL BE RE-ROUTED ONE-WAY NORTHBOUND, AND THE SECTION OF HILLIER STREET BETWEEN CONNAUGHT ROAD CENTRAL AND DES VOUEX ROAD CENTRAL WILL BE RE-ROUTED ONE-WAY SOUTHBOUND FROM 10 A.M. ON WEDNESDAY (NOVEMBER 1) TO FACILITATE TRAFFIC FLOW IN THE AREA.

APPROPRIATE TRAFFIC SIGNS WILL BE SET UP TO GUIDE MOTORISTS.

- - - - 0 - - - -

WATER CUT

* * * * *

THE WATER SUPPLIES DEPARTMENT ANNOUNCED TODAY THAT WATER SUPPLY TO BLOCK 2-6, 11 AND 12 OF KWUN TONG (TSUI PING ROAD) ESTATE WILL BE STOPPED FOR SIX HOURS FROM MIDNIGHT TUESDAY (OCTOBER 31) TO FACILITATE LEAKAGE TESTS.

THE DEPARTMENT ALSO ANNOUNCED THAT FRESH WATER SUPPLY TO A NUMBER OF PREMISES IN CENTRAL AND MONG KOK WILL BE CUT OFF FOR SEVERAL HOURS ON WEDNESDAY (NOVEMBER 1) TO FACILITATE LEAKAGE TESTS.

IN CENTRAL THE AREA BOUNDED BY WING WO STREET, CONNAUGHT ROAD CENTRAL, AND MAN WA LANE, INCLUDING MARINE DEPARTMENT PIER, WATER FRONT POLICE STATION, WING SING STREET, KWONG YUEN STREET EAST AND WEST, RUMSEY STREET, 1-87 AND 2-44 WING LOK STREET AND 170-252 DES VOUEX ROAD CENTRAL WILL BE WITHOUT WATER FOR SEVEN HOURS FROM 11 P.M. ON WEDNESDAY.

THE AREA IN MONG KOK, BOUNDED BY SHAN TUNG STREET, NATHAN ROAD, ARGYLE STREET AND CANTON ROAD, INCLUDING NELSON STREET, RECLAMATION STREET, SHANGHAI STREET AND PORTLAND STREET WILL HAVE NO WATER SUPPLY FOR SIX HOURS FROM WEDNESDAY MIDNIGHT.

- - - - 0 - - - -